



MD	P/N	Qty	UDI	EN	AR
EN Medical device	EN Part number	EN Quantity	EN Unique device identifier	EN Importer	AR المستورد
AR الجهاز الطبي	AR رقم الجزء	AR الكمية	AR معرف الجهاز الفريد	ES Importador	FR Importateur
ES Dispositivo médico	ES Número de pieza	ES Cantidad	ES Identificador de dispositivo único	FR Importateur	HE יבואן
FR Dispositif médical	FR Numéro de référence	FR Quantité	FR Identifiant unique du dispositif	MS Pengimport	SI סופרמנט
HE התקן רפואי	HE מספר הרכיב	HE כמות	HE מזהה התקן ייחודי	TA இறக்குமதி செயலர்	TH ผู้นำเข้า
JA 医療機器	JA 部品番号	JA 数量	JA 機器固有識別子	TH ผู้นำเข้า	ZH 進口商
KO 의료 기기	KO 부품 번호	KO 수량	KO 고유 장치 식별자	MS Pengimport	SI סופרמנט
MS Peranti Perubatan	MS Nombor Bahagian	MS Kuantiti	MS Pengenal peranti unik	TA இறக்குமதி செயலர்	TH ผู้นำเข้า
SI සෞඛ්‍ය උපකරණය	SI කොටස් අංකය	SI ප්‍රමාණය	SI අද්විතීය උපාංග හඳුනාගැනීමකු	TH ผู้นำเข้า	ZH 醫療器械唯一標識
TA மருத்துவ சாதனம்	TA பாக எண்	TA பாக எண்ணிக்கை	TA தனிப்படுத்தல் சான்று அடையாளங்காட்டி	TH ผู้นำเข้า	ZH 醫療器械唯一標識
TH อุปกรณ์ทางการแพทย์	TH หมายเลขชิ้นส่วนอุปกรณ์	TH จำนวน	TH หมายเลขตัวระบุอุปกรณ์เฉพาะ	TH ผู้นำเข้า	ZH 醫療器械唯一標識
ZH 醫療裝置	ZH 零件編號	ZH 數量	ZH 醫療器械唯一標識	TH ผู้นำเข้า	ZH 進口商

EN Designed and developed in Canada

AR تم التصميم والتطوير في كندا

ES Diseñado y producido en Canadá

FR Conçu et développé au Canada

HE הוכנו ופותחו בקנדה

JA カナダで設計および開発

KO 캐나다에서 설계 및 개발

MS Direka Bientukan dan Dibangunkan di Kanada

SI izdelano in oblikovano v Kanadi

TA கனடாவில் வடிவமைக்கப்பட்டது

TH ผลิตและออกแบบในแคนาดา

ZH 於加拿大設計及開發

EN Product is free of Bisphenol A

AR المنتج خال من مادة البيسفينول A (BPA)

ES El producto no contiene bisfenol A

FR Le produit est exempt de bisphénol A

HE המוצר אינו מכיל ביספנול A

JA 製品にビスフェノール A (BPA) 非含有

KO 비스페놀 A가 없는 제품입니다.

MS Produk adalah bebas Bisfenol A (BPA)

SI izdelan brez bisfenola A (BPA)

TA இல்லாத தயாரிப்பு

TH ผลิตโดยไม่ใช้บิสฟีนอล A (BPA)

ZH 產品不含雙酚 A (BPA)

EN This product contains no latex.

AR لا يحتوي هذا المنتج على مادة اللاتيكس.

ES Este producto no contiene látex.

FR Ce produit ne contient pas de latex.

HE המוצר אינו מכיל לטקס.

JA 本製品にラテックスは使用されておりません。

KO 이 제품에는 라텍스가 포함되어 있지 않습니다.

MS Produk ini tidak mengandungi lateks.

SI izdelan brez lateksa.

TA இலடக்சு இல்லை.

TH ผลิตโดยไม่ใช้ยางธรรมชาติ (latex)。

ZH 本產品不含乳膠 (latex)。

1P	12M	yrs	mon
EN Single patient – multiple use	EN For optimum performance replace after 12 months	EN Years	EN Months
AR مريض واحد – متعدد الاستخدامات	AR للحصول على أفضل أداء، استبدله بعد 12 أشهر	AR السنوات	AR الشهور
ES Solo un paciente, uso múltiple	ES Para un rendimiento óptimo, sustitúyalo después de 12 meses	ES Años	ES Meses
FR Monopatient – utilisation multiple	FR Pour des performances optimales, remplacer le produit après 12 mois	FR Années	FR Mois
HE מסופל יחיד – שימוש רב-פעמי	HE לביצועים אופטימליים יש להחליף את המוצר אחרי 12 חודשים	HE שנים	HE חודשים
JA 同一患者 - 複数回使用	JA 最適な性能を得るため、12か月が経過したら交換すること。	JA 年	JA 月
KO 한자 인원 - 다회 사용	KO 최적의 성능을 위해 12개월 후에 교체하십시오.	KO 년	KO 개월
MS Pesakit tunggal – penggunaan berulang kali	MS Untuk prestasi optimum, gantikan selepas 12 bulan	MS Tahun	MS Bulan
SI zbirna uporaba – večkratna uporaba	SI Za optimalno učinkovitost, zamenjajte po 12 mesecih	SI let	SI mesec
TA ஒருபயன்பாட்டிற்கு மட்டும் மீண்டும் பயன்படுத்தலாம்	TA உகந்த செயல்திறனுக்காக 12 மாதங்களுக்குப் பிறகு மாற்றுவோம்	TA வருடங்கள்	TA மாதங்கள்
TH ผู้ป่วยรายเดียว – ใช้ซ้ำหลายครั้ง	TH ใช้เพื่อประสิทธิภาพที่ดีที่สุด ควรเปลี่ยนทุกๆ 12 เดือน	TH ปี	TH เดือน
ZH 供一名患者使用 可重用	ZH 請在使用 12 個月後更換產品，以獲得最佳性能	ZH 年	ZH 月

www.aerochamber.com

4-CAN

Anti-Static Valved Holding Chamber

Trudell Medical International
725 Baransway Drive, London, Ontario, Canada N5V 5G4
+1-519-455-4862 +1-519-455-6478
info@trudellmed.com www.trudellmed.com

EN

INTENDED USE

This chamber is intended to be used along with a metered dose inhaler to deliver aerosol medication to your lungs as prescribed by your healthcare provider.

BEFORE EACH USE

This chamber can be used directly out-of-package. Ensure these instructions and the instructions supplied with the inhaler have been read. Carefully look into the chamber. If there is any visible dust or other debris inside, then clean the chamber. Replace immediately if it is damaged or has missing parts.

HOW TO USE YOUR CHAMBER

For preparation of the inhaler, follow the instructions supplied with the inhaler.

- Remove caps from the inhaler and mouthpiece chamber. Shake the inhaler immediately before use as per the instructions supplied with it.
- MASK:** Insert the inhaler into the back-piece of the chamber. Apply mask to face and ensure an effective seal. **MOUTHPIECE:** Insert the inhaler into the backpiece of the chamber. Put mouthpiece into mouth and close your lips around it to ensure an effective seal.
- MASK:** Exhale then press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Hold mask in place and breathe in and out through the chamber for 5-6 breaths. **MOUTHPIECE:** Exhale then press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Inhale slowly and deeply through the chamber until a full breath has been taken. Hold your breath for 5-10 seconds before exhaling. **OR** Exhale and press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Breathe in and out through the chamber for 2-3 breaths keeping lips sealed around chamber mouthpiece.

Notes

- SLOW DOWN** inhalation if you hear the whistle sound, it means you are inhaling too quickly.
- If someone is helping you they can use the **Flow-Vu®** Inhalation Indicator to ensure a good seal, coordinate pressing the inhaler with inhalation and to count the number of breaths taken. The **Flow-Vu®** Indicator moves toward you as you inhale and only moves if you have a proper seal.
- Administer one (1) puff at a time. Follow instructions supplied with the inhaler on how long to wait before repeating.

Cautions

- Do not use with Dry Powder Inhalers or Nebulizers. This chamber has not been designed to deliver these medications so you may not get the proper dose.
- Failure to follow instructions may affect medication delivery or cause inhalation issues.

Warning

- Do not leave the device unattended with children. Contains small parts that can cause choking.

CLEANING INSTRUCTIONS

This chamber can be used right out-of-package and then cleaned weekly. (Mask product shown as an example)

- Remove the backpiece (D). To detach the frontpiece (B), twist chamber as shown.
- Soak the parts for 15 minutes in a mild solution of liquid dish detergent and luke-warm clean water. Agitate gently. Rinse parts in clean water. **OR** Place parts in top rack of dishwasher. Ensure product is securely placed face up. Run the dishwasher on a normal or light cycle. Do not heat dry.
- Shake out excess water and allow to air dry in a vertical position. Ensure parts are dry before reassembly.
- To reassemble, fit the frontpiece (B) on the end of the chamber and twist firmly until securely locked into position. Center the alignment feature (C) on the backpiece with the **Flow-Vu®** Inhalation Indicator (A), as shown. Press firmly to attach the backpiece (D).

Notes

- Product should be replaced after 12 months of use.
- Do not share this medical device.
- Product is free of Bisphenol A, Phthalates, Latex, Lead and PVC.
- If you notice medication build-up in your chamber, wash the inside of the chamber gently with a soft cloth.
- Dishwashing with overly dirty dishes is not recommended.
- If cleaning in a dishwasher use a rinse aid.
- For cleaning of the inhaler, follow the instructions supplied with the inhaler.
- The chamber device can be disposed of with domestic waste unless this is prohibited by the disposal regulations prevailing in the respective countries.
- Put cap back on the mouthpiece and store in a clean, dry area when not in use.
- Testing has been conducted with the following disinfectant solutions:
 - Milton† • Dodie† • Perasafe†
- Test results indicate that the solutions tested have no adverse effect on the performance of the device.

Caution

- Do not boil or sterilize. Product may be permanently damaged if boiled, sterilized or cleaned in a dishwasher at a temperature above 70°C.

ES

USO PREVISTO

Esta cámara está destinada a ser utilizada junto con un inhalador de dosis medida para administrar medicamentos en aerosol a los pulmones, según las indicaciones de su proveedor de salud.

ANTES DE CADA USO

Esta cámara puede usarse directamente después de retirarla del paquete. Asegúrese de haber leído estas instrucciones y las instrucciones proporcionadas con el inhalador. Examine cuidadosamente la cámara. Si hay polvo u otro tipo de residuos visibles en el interior, limpie la cámara. Sustitúyala inmediatamente si está dañada o si le faltan piezas.

CÓMO USAR SU CÁMARA

Para la preparación del inhalador, siga las instrucciones incluidas con el inhalador.

- Retire las tapas del inhalador y de la boquilla de la cámara. Agite el inhalador inmediatamente antes de usarlo de acuerdo con las instrucciones incluidas.
- MÁSCARA:** Inserte el inhalador en la pieza trasera de la cámara. Coloque la máscara en la cara y asegúrese de que quede bien sellada. **BOQUILLA:** Inserte el inhalador en la pieza trasera de la cámara. Ponga la boquilla en la boca y cierre los labios a su alrededor para asegurar un sellado eficaz.
- MÁSCARA:** Exhale, luego presione el inhalador una vez al comienzo de una inhalación lenta. Mantenga la máscara en su lugar e inhale y exhale a través de la cámara durante 5 o 6 respiraciones. **BOQUILLA:** Exhale y, luego, presione el inhalador una vez al comienzo de una inhalación lenta. Inhale lento y profundamente por la cámara hasta llenar bien los pulmones. Aguarde la respiración de 5 a 10 segundos antes de exhalar. **O** Exhale y presione el inhalador una vez al comienzo de una inhalación lenta. Inhale y exhale a través de la cámara durante dos o tres respiraciones con los labios sellados alrededor de la boquilla de la cámara.

Notas

- DESACELERE** la inhalación si escucha un silbido, significa que está inhalando demasiado rápido.
- Si alguien lo está ayudando, puede usar el indicador de inspiración **Flow-Vu®** para asegurarse de obtener un sellado eficaz, coordinar la presión del inhalador con la inhalación y contar la cantidad de respiraciones. El indicador **Flow-Vu®** se mueve hacia usted a medida que inhala y solamente se mueve si ha obtenido un sellado eficaz.
- Aplique solo un (1) disparo por vez. Siga las instrucciones proporcionadas con el inhalador con respecto al tiempo que debe esperar antes de repetir.

Precauciones

- No utilizar con inhaladores o nebulizadores de polvo seco. Esta cámara no está diseñada para administrar estos medicamentos, por lo que es posible que no reciba la dosis adecuada.
- El incumplimiento de las instrucciones puede afectar la administración del medicamento o provocar problemas de inhalación.

Advertencia

- No deje el dispositivo al alcance de niños sin supervisión. Contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Esta cámara puede usarse directamente después de retirarla del paquete. Debe limpiarse semanalmente. (Se muestra la máscara como ejemplo)

- Retire la pieza trasera (D). Para separar la pieza frontal (B), gire la cámara como se muestra.
- Sumerja las piezas durante 15 minutos en una solución suave de detergente líquido para vajilla y agua limpia tibia. Agite suavemente. Enjuague las piezas en agua limpia. **O** Coloque las piezas en la rejilla superior del lavavajillas. Asegúrese de que el producto esté boca arriba. Utilice el lavavajillas con un ciclo normal o ligero. No secar con calor.
- Retire el exceso de agua de las piezas y deje que se sequen al aire en posición vertical. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de volverlas a ensamblar.
- Para volver a ensamblar, ajuste la pieza frontal (B) en el extremo de la cámara y gire con firmeza hasta que se bloquee con seguridad en su posición. Centre la Función de alineación (C) en la pieza trasera con el indicador de inhalación **Flow-Vu®** (A), como se muestra. Presione firmemente para conectar la pieza trasera (D).

Notas

- El producto debe reemplazarse después de 12 meses de uso.
- No comparta este dispositivo médico.
- El producto no contiene bisfenol A, ftalatos, látex, plomo o PVC.
- Si detecta acumulación del medicamento en su cámara, lave el interior de esta cuidadosamente con un paño suave.
- No se recomienda lavar en lavavajillas junto con platos demasiado sucios.
- Si va a lavar en un lavavajillas, utilice abrillantador.
- Para limpiar el inhalador, siga las instrucciones proporcionadas con el inhalador.
- El dispositivo de cámara puede desecharse con residuos domésticos, a menos que esté prohibido por las normativas de eliminación de residuos vigentes en los respectivos países.
- Vuelva a colocar la tapa en la boquilla y guárdela en un área limpia y seca cuando no la utilice.
- Se realizaron pruebas con las siguientes soluciones desinfectantes:
 - Milton† • Dodie† • Perasafe†
- Los resultados de las pruebas indican que las soluciones analizadas no tienen ningún efecto adverso en el rendimiento del dispositivo.

Precauciones

- No hervir ni esterilizar. El producto puede dañarse de forma permanente si se hierve, se esteriliza o se limpia en un lavavajillas a una temperatura por encima de 70°C.

AR

الغرض من الاستخدام

سُمِّت هذه الغرفة للاستخدام جنبًا إلى جنب مع وحدة استنشاق الجرعات المقتنة لدواء الأيروسول لرتبته على النحو الذي حدده موافق الرعاية الصحية الخاص بك.

قبل كل استخدام

يمكن استخدام هذه الغرفة بعد إخراجها من عبوتها بشكل مباشر. تأكد من قراءة هذه التعليمات والتعليمات المرفقة مع وحدة الاستنشاق. افحص الغرفة بعناية وقم بإزالة أي أجسام غريبة. قم بالاستبدال فورًا في حالة وجود أي قطع تالفة أو مفقودة.

كيفية استخدام الغرفة

إعداد جهاز الاستنشاق، قم باتباع التعليمات الواردة مع جهاز الاستنشاق.

- قم بإزالة الأغشية من جهاز الاستنشاق وغرفة قطعة الفم. مع جهاز الاستنشاق قبل الاستخدام مباشرة وفقًا للتعليمات المرفقة معه. **2** القناع: أدخل جهاز الاستنشاق في القطعة الخلفية لغرفة حيز الرذاذ. ضع القناع على الوجه لإحكام منع تسرب الهواء خارج القناع. **قطعة الفم:** أدخل جهاز الاستنشاق في القطعة الخلفية لغرفة حيز الرذاذ. ضع قطعة الفم داخل فمك وأطق عليها بشفتيك لضمان منع تسرب الدواء خارج فمك. **3** القناع: أطلق زفيرًا ثم اضغط على جهاز الاستنشاق لمرة واحدة مع بدء أخذ شيق ببطء. مع تثبيت القناع على الوجه، خذ شهيقًا زفيرًا عبر غرفة حيز الرذاذ لمدة 5-10 ثوانٍ قبل إطلاق زفير. أو أطلق زفيرًا واضغط على جهاز الاستنشاق مرة واحدة مع بدء أخذ شيق ببطء. خذ شهيقًا ثم أخرج زفيرًا عبر غرفة حيز الرذاذ لعدد يتراوح بين 2-3 من المرات مع الإطباق بفتحك وإحكام على قطعة الفم الخاصة بغرفة حيز الرذاذ.

ملاحظات

- قلل عملية التنفس إن سمعت صوت صفير، فهذا يعني أنك تأخذ الشيق بسرعة كبيرة.
- إذا كان هناك شخص يساعدك على استخدام مؤشر شيق **Flow-Vu®** لتتحقق من الإغلاق بشكل جيد، فقم بتسنيق الضغط على جهاز الاستنشاق عند الشيق ولحساب عدد الأنفاس التي يتم أخذها. يتحرك مؤشر **Flow-Vu®** تجاهك عند الاستنشاق ولا يتحرك إلا إذا تم الإغلاق بشكل صحيح.
- انفخ نفثة واحدة (1) في كل مرة. اتبع التعليمات المرفقة مع وحدة الاستنشاق حول المدة التي تنتظرها قبل التكرار.

تنبيهات

- لا تستخدم حجرة التنفس هذه مع أجهزة استنشاق المساحيق الجافة أو المراديد. لم يتم تصميم هذه الحجرة لتوصيل هذه الأدوية، لذا فقد لا تحصل على الجرعة المناسبة.
- قد يؤثر عدم اتباع التعليمات في توصيل الدواء أو يسبب مشاكل في الاستنشاق.

تحذير

- لا تترك الجهاز مع الأطفال من دون مراقبة، حيث تتضمن أجزاء صغيرة يمكن أن تؤدي إلى الاختناق.

تعليمات التنظيف

يمكن استخدام هذه الغرفة بعد إخراجها من عبوتها بشكل مباشر ثم تنظيفها بعد ذلك بشكل أسبوعي. (القناع المعروض كمثال)

- قم بإزالة القطعة الخلفية (D). وحتى تتمكن من فصل الجزء الأمامي (B)، قم بلف الغرفة كما هو موضح.
- قم بتنعيم أجزاء الجهاز لمدة 15 دقيقة في محلول تنظيف أطباق مخفف وماء فاتر نظيف. أطق أجزاء الجهاز في ماء نظيف. أو ضع أجزاء الجهاز في الرف العلوي لغسالة الأطباق. تأكد من أن المنتج في مكان آمن وأنه منتهج لأعلى. قم بنشغيل غسالة الأطباق في وضع دورة التنظيف الخفيف أو العادي. لا تتفك الأجزاء بتعرضها للحرارة. **3** قم بجز المنتج بلطف للتحقق من المياه الزائدة ودعه يجف في الهواء في وضع عمودي. تأكد من أن أجزاء الجهاز جافة قبل إعادة تركيبها معًا. **4** لإعادة تركيب الجهاز، قم بتركيب الطرف الأمامي (B) في طرف الغرفة وقم بلفها بإحكام إلى أن يتم تثبيتها في مكانها. قم بتوسط خاصية المحاذاة (C) على الجزء الخلفي مع مؤشر جهاز الاستنشاق **Flow-Vu®** (A)، كما هو موضح. اضغط جيدًا لتثبيت القطعة الخلفية (D).

ملاحظات

- ينبغي استبدال المنتج بعد 12 شهرًا من الاستخدام.
- لا تشارك هذا الجهاز الطبي.
- إن المنتج خال من مادة البيسفينول أ (BPA) والفثالات واللاتكس والرماس والبولي فينيل كلوريد.
- إذا لاحظت تراكمًا للدواء في حجرة التنفس، فاغسل الجزء الداخلي من الحجرة برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة.
- لا يوصى بوضع الحجرة مع أطباق متسخة للغاية لغسلها في غسالة الأطباق.
- في حال التنظيف في غسالة الأطباق، استخدم أداة تنظيف.
- تنظيف المنشقة، اتبع التعليمات المرفقة بها.
- يمكن التخلص من جهاز الحجرة مع النفايات المنزلية ما لم يكن ذلك محظورًا بموجب لوائح التخلص من النفايات السارية في البلدان الأعضاء ذات الصلة.
- أعد وضع الغطاء على فتحة الفم وقم بتخزينها في منطقة نظيفة وجافة في حالة عدم استخدامها.
- تم إجراء الاختبار باستخدام المحاليل المطهرة التالية:
 - ميتلون (Milton)† • دودي (Dodie)† • بيراساف (Perasafe)†
 - تشير نتائج الاختبار إلى أن المحاليل التي تم اختبارها ليس لها آثار عكسية على أداء الجهاز.

تنبيهات

- لا تقم بغلي أو تعقيم الجهاز. يمكن أن يتعرض المنتج للتلف الدائم في حالة غليه أو تعقيمه أو تنظيفه في غسالة الصحون في درجة حرارة تتجاوز 70 درجة مئوية.

FR

UTILISATION PRÉVUE

Cette chambre est conçue pour être utilisée avec un aérosol-doseur pour vous administrer les traitements par aérosol dans les poumons, comme vous l'a prescrit votre professionnel de la santé.

AVANT CHAQUE UTILISATION

Cette chambre est directement prête à l'emploi. Veillez à ce que ces consignes et les consignes fournies avec l'inhalateur soient lues. Examinez attentivement l'intérieur de la chambre. En cas de poussière ou de débris visibles à l'intérieur, nettoyez la chambre. Remplacez-la immédiatement si elle est endommagée ou si des pièces sont manquantes.

COMMENT UTILISER VOTRE CHAMBRE

Pour préparer l'inhalateur, suivez les instructions qui l'accompagnent.

- Retirez les capuchons de l'inhalateur et de la chambre de l'embout buccal. Secouez bien l'inhalateur immédiatement avant usage, conformément aux consignes qui l'accompagnent.
- MASQUE :** Insérez l'inhalateur dans la pièce arrière de la chambre. Placez le masque sur le visage en vous assurant que le contact est étanche. **EMBOUT BUCCAL :** Insérez l'inhalateur dans la pièce arrière de la chambre. Placez l'embout buccal dans votre bouche et refermez vos lèvres autour de lui pour vous assurer que le contact est étanche.
- MASQUE :** Expirez, puis pressez une fois sur l'inhalateur au début d'une inspiration lente. Maintenez le masque en place, puis inspirez et expirez dans la chambre pendant 5-6 respirations. **EMBOUT BUCCAL :** Expirez, puis pressez une fois sur l'inhalateur au début d'une inspiration lente. Inspirez doucement et profondément par la bouche jusqu'à effectuer une respiration complète. Retenez votre respiration pendant 5 à 10 secondes avant d'expirer. **OU** Expirez, puis pressez une fois sur l'inhalateur au début d'une inspiration lente. Inspirez et expirez dans la chambre pendant 2-3 respirations en refermant les lèvres autour de l'embout buccal de la chambre.

Remarques

- RALENTISSEZ** l'inhalation si le sifflet se fait entendre, car cela signifie que vous inhalez trop rapidement.
- Si quelqu'un vous aide, cette personne peut consulter l'Indicateur respiratoire **Flow-Vu®** pour vérifier la bonne étanchéité, synchroniser les pressions sur l'inhalateur avec vos inhalations et compter le nombre de respirations effectuées. L'Indicateur **Flow-Vu®** se déplace vers vous quand vous inspirez et ne bouge que si l'étanchéité est parfaite.
- Administrez une (1) bouffée à la fois. Suivez les consignes fournies avec l'inhalateur sur le temps d'attente à respecter avant de répéter l'opération.

Mises en garde

- Ne pas utiliser avec des inhalateurs à poudre sèche ou des nébuliseurs. Cette chambre n'a pas été conçue pour administrer ces médicaments et vous ne recevriez peut-être donc pas la dose appropriée.
- Le non-respect de ces directives peut avoir une incidence sur l'administration du médicament ou causer des problèmes d'inhalation.

Avertissement

- Ne laissez pas le dispositif sans surveillance avec des enfants. Contient des petites pièces qui peuvent causer un étouffement.

CONSIGNES DE NETTOYAGE

Cette chambre est directement prête à l'emploi et doit être nettoyée chaque semaine. (Masque représenté à titre d'exemple)

- Retirez la pièce arrière (D). Pour détacher la pièce avant (B), tournez la chambre comme indiqué. **2** Faites tremper les pièces pendant 15 minutes dans une solution douce de détergent à vaisselle liquide et d'eau propre et tiède. Agitez doucement. Rincez les pièces à l'eau claire. **OU** Placez les pièces dans la partie supérieure du lave-vaisselle. Assurez-vous que le produit est placé correctement, tourné vers le haut. Faites fonctionner le lave-vaisselle au cycle normal ou délicat. Évitez le séchage à chaud. **3** Éliminez le surplus d'eau des pièces en les secouant et laissez-les sécher en position verticale. Assurez-vous que les pièces soient sèches avant de les réassembler. **4** Pour le remontage, placez la pièce avant (B) sur l'extrémité de la chambre et tournez fermement jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée. Alignez la coche d'alignement (C) sur la pièce arrière avec l'Indicateur d'inhalation **Flow-Vu®** (A), comme indiqué. Appuyez fermement pour fixer la pièce arrière (D).

Remarques

- Le produit doit être remplacé au bout de 12 mois d'utilisation.
- Ne partagez pas l'utilisation de cet appareil médical avec d'autres personnes.
- Le produit ne contient pas de bisphénol A, de phthalates, de latex, de plomb, ni de PVC.
- Si vous remarquez une accumulation de médicament dans votre chambre, nettoyez délicatement l'intérieur de la chambre à l'aide d'un chiffon doux.
- Il n'est pas recommandé de mettre le dispositif au lave-vaisselle avec de la vaisselle très sale.
- Si vous le mettez au lave-vaisselle, utilisez un agent de rinçage.
- Pour nettoyer l'inhalateur, suivez les instructions fournies avec celui-ci.

